KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 23.12.2004
KOM(2004) 842 endelig

2004/0286 (COD)
C6-0023-05

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I lyset af den seneste udvikling i Côte d'Ivoire og især fjendtlighedernes genopblussen og de gentagne brud på våbenhvileaftalen af 3. maj 2003 besluttede FN's Sikkerhedsråd den 15. november 2004 at indføre visse restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire.

2. De restriktive foranstaltninger, Sikkerhedsrådet traf afgørelse om i sin resolution 1572 (2004), omfatter bl.a. indefrysning fra den 15. december 2004 af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende personer, der af FN er udpeget som værende en trussel mod freden og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire.

3. Indefrysningen af de udpegede personers pengemidler og økonomiske ressourcer falder ind under traktatens anvendelsesområde. Kommissionen foreslår, at den gennemføres ved hjælp af en rådsforordning.

4. De foreslåede foranstaltninger ligner dem, der er indført ved Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og ved Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY).

2004/0286 (COD)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2004/xxx/FUSP af xx december 2004 om restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire,[1]

under henvisning til forslag fra Kommissionen[2],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet[3], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved resolution 1572 (2004) af 15. november 2004 besluttede De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i medfør af kapitel VII i De Forenede Nationers pagt og på baggrund af fjendtlighedernes genopblussen i Côte d'Ivoire og de gentagne brud på våbenhvileaftalen af 3. maj 2003 at indføre visse restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire.

(2) Fælles holdning 2004/XXX/FUSP foreskriver gennemførelsen af de foranstaltninger, der er fastlagt i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 1572 (2004), herunder indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende personer, der af De Forenede Nationers kompetente sanktionskomité er udpeget som værende en trussel mod freden og den nationale forsoningsproces i Côte d'Ivoire, særlig personer, der blokerer for gennemførelsen af Linas-Marcoussis- og Accra III-aftalerne, enhver anden person, der på grundlag af relevante oplysninger er udpeget som ansvarlig for alvorlige krænkelser af menneskerettighederne og den humanitære folkeret i Côte d'Ivoire, enhver anden person, der offentligt ansporer til had og vold, og enhver anden person, der af komitéen er udpeget som havende brudt den våbenembargo, der også er indført ved resolution 1572 (2004).

(3) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og for at undgå konkurrencefordrejninger er det derfor nødvendigt at vedtage fællesskabslovgivning til

---

1 EUT L

2 EUT C [...] af [...], s. [...].

3 EUT C [...] af [...], s. [...]

implementering af dem, for så vidt angår Fællesskabets område. Med henblik på denne forordning forstås ved Fællesskabets område de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten.

(4) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

1. "sanktionskomité": den komité, der er nedsat under De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i henhold til punkt 14 i UNSCR 1572 (2004)

2. "pengemidler": finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder blandt andet

   a) kontanter, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter

   b) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

   c) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, og herunder også aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

   d) renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver

   e) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

   f) remburser, konnossementer, løsørepantebreve

   g) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer

   h) enhver anden form for eksportfinansieringsinstrumenter

3. "indefrysning af pengemidler": hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, som ville resultere i ændring af omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt bruge de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning

4. "økonomiske ressourcer": aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

5. "indefrysning af økonomiske ressourcer": hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som ejes eller kontrolleres direkte eller indirekte af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2, og forudsat at de har underrettet sanktionskomitéen om, at de har til hensigt om at tillade adgang til sådanne pengemidler og økonomiske ressourcer, og ikke har modtaget en negativ afgørelse fra sanktionskomitéen senest to arbejdsdage efter underretningen, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er:

   a) nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, leje eller hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

   b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med levering af juridiske tjenester

   c) bestemt alene til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer.

2. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til at afholde ekstraordinære udgifter, og forudsat at de har underrettet sanktionskomitéen om deres beslutning, og denne beslutning er godkendt af sanktionskomitéen.

Artikel 4

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal være genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den 15. november 2004, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før nævnte dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer må udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om rettigheder for personer, der har sådanne fordringer

c) tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kan ikke komme de personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, til gode

d) anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med den pågældende medlemsstats offentlige orden

e) de kompetente myndigheder har underrettet sanktionskomitéen om tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen.

Artikel 5

Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til artikel 3 og 4.

Artikel 6

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner, som modtager midler, der overføres af tredjeparter til en på listen opført person eller enheds konto, krediterer indefrosne konti, forudsat at de beløb, der tilføres sådanne konti, også indefryses. De finansielle institutioner skal straks underrette de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

Artikel 7

1. Uanset de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

   a) øjeblikkeligt levere oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. listen i bilag II, hvor de er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen

b) samarbejde med de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

3. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til det formål, til hvilket de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 8

Fysiske og juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som implementerer forordningen, og som indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, må ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af forsømmelighed.

Artikel 9

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af de nationale domstole.

Artikel 10

Kommissionen bemyndiges til:

a) at ændre bilag I på grundlag af afgørelser, der træffes af enten De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen, og

b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 11

Medlemsstaterne fastsætter regler om, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og om eventuelle efterfølgende ændringer.

Artikel 12

Denne forordning anvendes:

a) inden for Fællesskabets område, herunder dets luftrum

b) om bord på fly og skibe, der hører under en medlemsstats jurisdiktion

c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat

d) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Liste over fysiske og juridiske personer, organer eller enheder omhandlet i artikel 2

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder omhandlet i artikel 3, 4, 5, 6 og 7

(udfyldes af medlemsstaterne)

BELGIEN

TJEKKIET

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

GRÆKENLAND

SPANIEN

FRANKRIG

IRLAND

ITALIEN

CYPERN

LETLAND

LITAUEN

LUXEMBOURG

UNGARN

MALTA

NEDERLANDENE

ØSTRIG

POLEN

PORTUGAL

SLOVENIEN

SLOVAKIET

FINLAND

SVERIGE

DET FORENEDE KONGERIGE

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Europa-Kommissionen

Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser

Direktorat FUSP

Kontor A.2: Institutionelle og juridiske anliggender vedrørende forbindelser udadtil; sanktioner

CHAR 12/163

B - 1049 Bruxelles

Tlf. (32-2) 295 81 48, 296 25 56

Fax (32-2) 296 75 63